

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1280/2005 ze dne 3. srpna 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1281/2005 ze dne 3. srpna 2005 o správě licencí k rybolovu a nejnnutnějších údajích, které musejí být v licencích k rybolovu obsaženy	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1282/2005 ze dne 3. srpna 2005, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2007/2000 s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1789/2003 a nařízení Komise (ES) č. 1810/2004, kterými se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku	6
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1283/2005 ze dne 3. srpna 2005, kterým se mění příloha I nařízení Rady (ES) č. 866/2004 o režimu podle článku 2 protokolu č. 10 k aktu o přistoupení	8
	Nařízení Komise (ES) č. 1284/2005 ze dne 3. srpna 2005 o vydávání dovozních licencí na třtinový cukr v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod	9
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1285/2005 ze dne 3. srpna 2005, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2368/2002, kterým se provádí Kimberleýský systém certifikace pro mezinárodní trh se surovými diamanty	12
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1286/2005 ze dne 3. srpna 2005, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1210/2003 o některých zvláštních omezeních hospodářských a finančních vztahů s Irákem	17
	Soudní dvůr	
	★ Změny jednacího řádu Soudního dvora Evropských společenství	19

Rada

2005/594/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 29. července 2005 o jmenování čtyř členů správní rady Evropské agentury pro léčivé přípravky** 22
-

Tiskové opravy

Oprava nařízení Komise (ES) č. 1255/2005 ze dne 29. července 2005, kterým se stanoví, do jaké míry lze přijímat žádosti o dovozní licence podané v července 2005 pro některé mléčné výrobky v rámci některých kvót otevřených nařízením (ES) č. 2535/2001 (Úř. věst. L 200 ze dne 30.7.2005) 23

- ★ **Oprava nařízení Komise (ES) č. 1265/2005 ze dne 29. července 2005, kterým se stanoví zákaz rybolovu smáčkovitých v oblastech ICES IIa, IIIa a IV ve vodách Společenství plavidly plujícími pod vlajkou Dánska (Úř. věst. L 201 ze dne 2.8.2005)** 23



I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1280/2005

ze dne 3. srpna 2005

o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 4. srpna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. srpna 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 3. srpna 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	44,5
	096	41,1
	999	42,8
0707 00 05	052	65,8
	096	39,7
	999	52,8
0709 90 70	052	43,4
	999	43,4
0805 50 10	382	67,4
	388	63,4
	524	74,7
	528	61,1
	999	66,7
0806 10 10	052	101,7
	204	80,3
	220	119,4
	334	91,2
	624	135,0
	999	105,5
0808 10 80	388	74,9
	400	66,4
	508	63,0
	512	59,4
	528	78,3
	720	67,2
	804	73,7
	999	69,0
0808 20 50	052	104,9
	388	62,4
	512	17,6
	528	53,2
	800	50,6
0809 20 95	999	57,7
	052	307,2
	400	253,7
	404	253,7
0809 30 10, 0809 30 90	999	271,5
	052	108,0
0809 40 05	999	108,0
	094	49,8
	624	63,6
	999	56,7

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1281/2005

ze dne 3. srpna 2005

o správě licencí k rybolovu a nejnmutnějších údajích, které musejí být v licencích k rybolovu obsaženy

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 a čl. 22 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Je nezbytné zavést na úrovni Společenství pravidla týkající se nejnmutnějších údajů, které musejí být obsaženy v licencích k rybolovu, aby se usnadnila a zajistila jednotná kontrola rybolovných činností, a zejména údajů o držiteli licence, plavidle, rybolovné kapacitě a rybolovném zařízení.

(2) Licence k rybolovu představuje vhodný nástroj k řízení loďstva, zejména pokud jde o omezení kapacity stanovená v člancích 12 a 13 nařízení (ES) č. 2371/2002 a nařízení Rady (ES) č. 639/2004 ze dne 30. března 2004 o řízení rybářského loďstva zapsaného v nejbzdálenějších regionech Společenství ⁽²⁾. Celková kapacita loďstva členských států uvedená ve vydaných licencích nesmí přesáhnout uvedená omezení, a zejména nesmí přesáhnout úroveň podle nařízení Komise (ES) č. 1438/2003 ze dne 12. srpna 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k politice Společenství týkající se loďstva, definované v kapitole III nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ⁽³⁾ a (ES) č. 2104/2004 ze dne 9. prosince 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 639/2004 o řízení rybářského loďstva zapsaného v nejbzdálenějších regionech Společenství.

(3) S ohledem na význam licence k rybolovu jakožto nástroje pro řízení, kontrolu a inspekce rybolovných činností musejí členské státy zajistit, aby údaje obsažené v licencích byly jasné a jednoznačné a v každém případě odpovídaly skutečnému stavu.

(4) Podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 2371/2002 se nepovoluje výstup z loďstva podporovaný veřejnou podporou, ledaže by mu předcházelo odebrání licence k rybolovu. Kapacita odpovídající licenci se nenahrazuje. Na druhou stranu, pokud výstup plavidla z loďstva nebyl podporován veřejnou podporou, jsou kapacita a licence týkající se kapacity nahraditelné, jsou-li přitom dodržena ustanovení článků 12 a 13 nařízení (ES) č. 2371/2002 o referenčních úrovních a režimu vstupu/výstupu pro rybářské loďstvo.

(5) Údaje obsažené v licenci by měly odpovídat údajům obsaženým v rejstříku rybářského loďstva Společenství.

(6) Údaje obsažené v licenci by se měly stanovit v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 2930/86 ze dne 22. září 1986 o vymezení charakteristických znaků rybářských plavidel ⁽⁴⁾ a nařízením Komise (ES) č. 26/2004 ze dne 30. prosince 2003 o rejstříku rybářského loďstva Společenství ⁽⁵⁾.

(7) Nařízením Rady (ES) č. 3690/93 ⁽⁶⁾ byl zřízen systém Společenství, který stanoví pravidla pro nejnmutnější údaje, které musejí být obsaženy v licencích k rybolovu. Toto nařízení se použije ode dne zrušení uvedeného nařízení.

(8) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět

Tímto nařízením se stanoví pravidla pro správu licencí k rybolovu uvedená v článku 22 nařízení (ES) č. 2371/2002 a pro nejnmutnější údaje, které musejí být v licencích k rybolovu obsaženy.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Úř. věst. L 102, 7.4.2004, s. 9.

⁽³⁾ Úř. věst. L 204, 13.4.2003, s. 21. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 916/2004 (Úř. věst. L 163, 30.4.2004, s. 81).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 274, 25.9.1986, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 3259/94 (Úř. věst. L 339, 29.12.1994, s. 11).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 5, 9.1.2004, s. 25.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 341, 31.12.1993 s. 93.

Článek 2**Definice**

Pro účely tohoto nařízení propůjčuje „licence k rybolovu“ svému držiteli právo, omezené vnitrostátními právními předpisy, používat určitou rybolovnou kapacitu k obchodnímu využívání živých vodních zdrojů.

Článek 3**Využívání vodních zdrojů**

Rybářské plavidlo Společenství lze používat pro komerční využívání živých mořských zdrojů pouze tehdy, má-li na palubě platnou licenci k rybolovu.

Článek 4**Povinnosti členských států**

Členský stát vlajky bude vydávat, spravovat a odebírat licence k rybolovu v souladu s tímto nařízením.

Článek 5**Nejnutnější údaje, které musejí být obsaženy v licencích k rybolovu**

1. Licence k rybolovu musí obsahovat alespoň údaje uvedené v příloze tohoto nařízení.
2. V případě změn členský stát vlajky údaje obsažené v licenci k rybolovu aktualizuje.
3. Členský stát vlajky zajistí, že údaje obsažené v licenci k rybolovu jsou přesné a v souladu s údaji obsaženými v rejstříku rybářského loďstva Společenství uvedeném v článku 15 nařízení (ES) č. 2371/2002.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. srpna 2005.

Článek 6**Pozastavení a odebrání**

1. Členský stát vlajky dočasně pozastaví licenci k rybolovu plavidlu, na které se podle rozhodnutí tohoto členského státu vztahuje dočasné odstavení z provozu.
2. Členský stát vlajky s konečnou platností odebere licenci k rybolovu plavidlu, na které se vztahuje opatření pro úpravu kapacity uvedené v čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 2371/2002.

Článek 7**Soudržnost s opatřeními pro řízení kapacity loďstva**

V žádném okamžiku nesmí být celková kapacita odpovídající licenci k rybolovu vydané členským státem, vyjádřená v hrubé prostornosti a v kW, vyšší než maximální úroveň kapacity pro daný členský stát zavedené v souladu s článkem 12 a 13 nařízení (ES) č. 2371/2002 a nařízeními (ES) č. 639/2004, 1438/2003 a (ES) č. 2104/2004.

Článek 8

1. Každý stát vlajky zajistí, aby nejpozději do 12 měsíců po datu použitelnosti tohoto nařízení byly všechny licence v souladu s tímto nařízením.
2. Dokud nebudou členským státem vlajky vydány všechny licence v souladu s tímto nařízením, považují se za platné licence vydané v souladu s nařízením (ES) č. 3690/93.

Článek 9**Vstup v platnost a použitelnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne zrušení nařízení (ES) č. 3690/93.

Za Komisi
Joe BORG
člen Komise

PŘÍLOHA

Nejnutnější Údaje

I. IDENTIFIKACE

A. PLAVIDLO ⁽¹⁾

1. Rejstřík rybářského loďstva Společenství (dále jen „CFR“ ^(*))
2. Název plavidla ⁽²⁾
3. Členský stát vlajky/země registrace ^(*)
4. Přístav registrace (název a národní kód ^(*))
5. Vnější označení ^(*)
6. Mezinárodní rádiová volací značka (IRCS ^(*)) ⁽³⁾

B. DRŽITEL LICENCE/MAJITEL PLAVIDLA/ZÁSTUPCE PLAVIDLA

1. Název a adresa držitele licence
2. Název a adresa majitele plavidla ⁽¹⁾
3. Název a adresa zástupce plavidla ⁽¹⁾

II. VLASTNOSTI RYBOLOVNÉ KAPACITY

1. Výkon motoru (kW) ^(**)
2. Prostornost (GT) ^(**)
3. Celková délka ^(**) ⁽¹⁾
4. Hlavní lovné zařízení ^(*) ⁽¹⁾
5. Pomocné lovné zařízení ^(*) ⁽¹⁾

^(*) V souladu s nařízením (ES) č. 26/2004.

^(**) V souladu s nařízením (ES) č. 2930/86.

⁽¹⁾ Tyto údaje se uvedou v licenci k rybolovu až v okamžiku, kdy je plavidlo zapsáno do rejstříku rybářského loďstva Společenství v souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 26/2004.

⁽²⁾ U plavidla s názvem.

⁽³⁾ U plavidel, od nichž se požaduje, aby měla IRCS.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1282/2005

ze dne 3. srpna 2005,

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2007/2000 s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1789/2003 a nařízení Komise (ES) č. 1810/2004, kterými se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

(5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2007/2000 ze dne 18. září 2000, kterým se zavádějí mimořádná obchodní opatření pro země a území účastníci se procesu stabilizace a přidružení zavedeného Evropskou unií či s tímto procesem spjaté, kterým se mění nařízení (ES) č. 2820/98 a kterým se zrušují nařízení (ES) č. 1763/1999 a (ES) č. 6/2000⁽¹⁾, a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

Článek 1

Ve druhém sloupci přílohy I nařízení (ES) č. 2007/2000 se provádějí tyto úpravy:

vzhledem k těmto důvodům:

1. u pořadových čísel 09.1571 a 09.1573:

— kód KN „ex 0305 59 90“ se nahrazuje kódem KN „ex 0305 59 80“,

(1) Nařízení Komise (ES) č. 1789/2003 ze dne 11. září 2003, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku⁽²⁾, pozměnilo kódy kombinované nomenklatury některých produktů rybolovu, na které se vztahuje nařízení (ES) 2007/2000.

— kód KN „ex 0305 69 90“ se nahrazuje kódem KN „ex 0305 69 80“.

2. u pořadových čísel 09.1575 a 09.1577:

— kód KN „ex 0304 20 95“ se nahrazuje kódem KN „ex 0304 20 94“,

(2) Nařízení Komise (ES) č. 1810/2004 ze dne 7. září 2004, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku⁽³⁾, pozměnilo kódy kombinované nomenklatury některých vinařských produktů, na které se vztahuje nařízení (ES) 2007/2000.

— kód KN „ex 0305 59 90“ se nahrazuje kódem KN „ex 0305 59 80“,

(3) Z důvodu srozumitelnosti by nařízení (ES) č. 2007/2000 mělo být odpovídajícím způsobem upraveno.

— kód KN „ex 0305 69 90“ se nahrazuje kódem KN „ex 0305 69 80“.

(4) Úpravy kódů kombinované nomenklatury by se měly použít ode dne vstupu nařízení (ES) č. 1789/2003 v platnost, tj. ode dne 1. ledna 2004, a ode dne vstupu nařízení (ES) č. 1810/2004 v platnost, tj. ode dne 1. ledna 2005.

3. u pořadového čísla 09.1515:

— kód KN „2204 21 83“ se nahrazuje kódem KN „2204 21 84“,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 240, 23.9.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 374/2005 (Úř. věst. L 59, 5.3.2005, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 281, 30.10.2003, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 327, 30.10.2004, s. 1.

— kód KN „ex 2204 21 84“ se nahrazuje kódem KN „ex 2204 21 85“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ustanovení čl. 1 odst. 1 a čl. 1 odst. 2 se použijí ode dne 1. ledna 2004.

Ustanovení čl. 1 odst. 3 se použijí ode dne 1. ledna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. srpna 2005.

Za Komisi
László KOVÁCS
člen Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1283/2005

ze dne 3. srpna 2005,

kterým se mění příloha I nařízení Rady (ES) č. 866/2004 o režimu podle článku 2 protokolu č. 10 k aktu o přistoupení

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na protokol č. 10 o Kypru k Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie ⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 866/2004 ze dne 29. dubna 2004 o režimu podle článku 2 protokolu č. 10 k aktu o přistoupení ⁽²⁾, a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I nařízení Rady (ES) č. 866/2004 stanoví seznam hraničních přechodů, na kterých smí osoby a zboží překročit hranici mezi oblastmi, nad nimiž vláda Kyperské republiky vykonává skutečnou kontrolu a oblastmi nad nimiž vláda Kyperské republiky nevykonává skutečnou kontrolu.
- (2) V důsledku dohody o otevření nových hraničních přechodů Kato Pyrgos a Kokkina, je nezbytné přizpůsobit přílohu I.

(3) Vláda Kyperské republiky vyjádřila s tímto přizpůsobením souhlas.

(4) Obchodní komora turecké části Kypru byla v této věci konzultována,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha 1 nařízení (ES) č. 866/2004 se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA I

Seznam hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 4

- Agios Dhometios
- Astromeritis – Zodhia
- Kato Pyrgos – Karavostasi
- Kato Pyrgos – Kokkina
- Kokkina – Pachyammos
- Ledra Palace
- Ledra Street“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. srpna 2005.

Za Komisi
Olli REHN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 955.

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 30.4.2004, s. 128. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 601/2005 (Úř. věst. L 99, 19.4.2005, s. 10).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1284/2005

ze dne 3. srpna 2005

o vydávání dovozních licencí na třtinový cukr v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT ⁽²⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1159/2003 ze dne 30. června 2003, kterým se pro hospodářské roky 2003/04, 2004/05 a 2005/06 stanoví prováděcí pravidla pro dovoz třtinového cukru v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod a kterým se mění nařízení (ES) č. 1464/95 a (ES) č. 779/96 ⁽³⁾, a zejména na čl. 5 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 9 nařízení (ES) č. 1159/2003 stanoví pravidla určování povinností při dodávkách s nulovým clem u produktů kódu KN 1701, vyjádřených v ekvivalentu bílého cukru, pro dovozy původem ze zemí, které podepsaly protokol AKT a dohodu s Indií.
- (2) Článek 16 nařízení (ES) č. 1159/2003 stanoví pravidla určování celních kvót s nulovým clem u produktů kódu KN 1701 11 10, vyjádřených v ekvivalentu bílého cukru, pro dovozy původem ze zemí, které podepsaly protokol AKT a dohodu s Indií.

(3) Článek 22 nařízení (ES) č. 1159/2003 otevírá pro dovozy produktů kódu KN 1701 11 10, z Brazílie, Kuby a ostatních třetích zemí celní kvóty s clem 98 EUR/t.

(4) V souladu s čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1159/2003 byly v týdnu od 25. do 29. července 2005 příslušným orgánům předloženy žádosti o dovozní licence na celkové množství přesahující množství dodávkové povinnosti dotčené země stanovené podle článku 9 nařízení (ES) č. 1159/2003 pro preferenční cukr AKT-Indie.

(5) Za těchto podmínek musí Komise stanovit koeficient snížení umožňující vydávání licencí v poměru k dostupnému množství a uvést, že bylo dosaženo příslušného limitu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro žádosti o dovozní licence podané ve dnech 25. do 29. července 2005 podle čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1159/2003 se licence vydávají do výše množství limitů stanovených v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 4. srpna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. srpna 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 987/2005 (Úř. věst. L 167, 29.6.2005, s. 12).

⁽²⁾ Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 162, 1.7.2003, s. 25. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 568/2005 (Úř. věst. L 97, 15.4.2005, s. 9).

PŘÍLOHA

Preferenční cukr AKT-INDIE
Hlava II nařízení (ES) č. 1159/2003
Hospodářský rok 2004/05

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 25.-29.7.2005	Limit
Barbados	100	
Belize	0	Dosažen
Kongo	100	
Fidži	0	Dosažen
Guyana	0	Dosažen
Indie	0	Dosažen
Pobřeží slonoviny	100	
Jamajka	100	
Keňa	100	
Madagaskar	100	
Malawi	0	Dosažen
Ostrov Mauritius	0	Dosažen
Mosambik	0	Dosažen
Sv. Kryštof a Nevis	0	Dosažen
Svazijsko	0	Dosažen
Tanzanie	100	
Trinidad a Tobago	100	
Zambie	0	Dosažen
Zimbabwe	0	Dosažen

Hospodářský rok 2005/06

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 25.-29.7.2005	Limit
Barbados	100	
Belize	100	
Kongo	100	
Fidži	100	
Guyana	100	
Indie	100	
Pobřeží slonoviny	100	
Jamajka	100	
Keňa	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Ostrov Mauritius	100	
Mosambik	100	Dosažen
Sv. Kryštof a Nevis	100	
Svazijsko	100	
Tanzanie	100	
Trinidad a Tobago	100	
Zambie	100	
Zimbabwe	100	

Zvláštní preferenční cukr**Hlava III nařízení (ES) č. 1159/2003****Hospodářský rok 2005/06**

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 25.–29.7.2005	Limit
Inde	100	
Ostatní	100	

Koncesní cukr CXL**Hlava IV nařízení (ES) č. 1159/2003****Hospodářský rok 2005/06**

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 25.–29.7.2005	Limit
Brazílie	0	Dosažen
Kuba	100	
Ostatní třetí země	0	Dosažen

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1285/2005**ze dne 3. srpna 2005,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2368/2002, kterým se provádí Kimberlejský systém certifikace pro mezinárodní trh se surovými diamanty**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2368/2002, ze dne 20. prosince 2002, kterým se provádí Kimberlejský systém certifikace pro mezinárodní trh se surovými diamanty ⁽¹⁾, a zejména na článek 20 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 20 nařízení (ES) č. 2368/2002 upravuje změny seznamu členů Kimberlejského systému certifikace uvedeného v příloze II.
- (2) V oznámení ze dne 27. července 2005 rozhodlo předsednictvo Kimberlejského systému certifikace o zařazení

Indonésie na seznam členů systému ode dne 1. srpna 2005. Příloha II by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha II nařízení (ES) č. 2368/2002 se nahrazuje přílohou tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. srpna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. srpna 2005.

*Za Komisi*Benita FERRERO-WALDNER
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 28. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 718/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 68).

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA II

Seznam členů Kimberlejského systému certifikace a jejich řádně jmenované příslušné orgány podle článků 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 a 20

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ARMÉNIE

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Arménie

AUSTRÁLIE

Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Austrálie

Minerals Development Section
Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Austrálie

BĚLORUSKO

Department of Finance
Sovetskaja Str. 7
220010 Minsk
Běloruská republika

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy and Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZÍLIE

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios – Bloco „U“ – 3º andar
70065 – 900 Brasilia – DF
Brazílie

BULHARSKO

Ministry of Economy
Multilateral Trade and Economic Policy and Regional
Cooperation Directorate
12, Al. Batenberg str.
1000 Sofia
Bulharsko

KANADA

International:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B – Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Kanada

For specimen of the Canadian KP Certificate:

Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Kanada K1A 0E4

General Enquiries:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Kanada K1A 0E4

STŘEDOAFRICKÁ REPUBLIKA

Independent Diamond Valuers (IDV)
Immeuble SOCIM, 2^e étage
BP 1613 Bangui
Středoafrická republika

ČÍNA, Čínská lidová republika

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
Čínská lidová republika

HONG KONG, Zvláštní správní region Čínské lidové republiky

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
Čína

KONGO, Konžská demokratická republika

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Konžská demokratická republika

Pobřeží slonoviny

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Pobřeží slonoviny

CHORVATSKO

Ministry of Economy
Zagreb
Chorvatská republika

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels
Belgie

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House
Kinbu Road
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEA

Ministry of Geology and Mines
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
PO Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIE

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
Indie

INDONÉSIE

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No. 5
Blok I Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonésie

IZRAEL

Department of Trade and Industry
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Izrael

JAPONSKO

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japonsko

Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japonsko

KOREA, Korejská republika

UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOS, Laoská lidovědemokratická republika

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LESOTHO

Ministry of Geology and Mines
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

MALAJSIIE

Ministry of International Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malajsie

MAURICIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauricius

NAMÍBIE

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namíbie

NORSKO

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norsko

RUMUNSKO

National Authority for Consumer Protection
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
Bucharest
Rumunsko

RUSKÁ FEDERACE

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Rusko

SIERRA LEONE

Ministry of Minerals Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPUR

Department of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury
Singapur 179434

JIŽNÍ AFRIKA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
Jižní Afrika

SRÍ LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

ŠVÝCARSKO

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Švýcarsko

TCHAJ-WAN, PENGHU, KINMEN A MATSU, Samostatné celní území

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
Tchaj-wan

TANZÁNIE

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzánie

THAJSKO

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thajsko

TOGO

Directorate General – Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAJINA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukrajina

International Department
Diamond Factory 'Kristall'
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukrajina

SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
Spojené arabské emiráty

SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

U.S. Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
Spojené státy americké

VENEZUELA

Ministry of Mines and Energy
Apartado Postal N.º 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B
La Campina – Caracas
Venezuela

VIETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe."

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1286/2005**ze dne 3. srpna 2005,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1210/2003 o některých zvláštních omezeních hospodářských a finančních vztahů s Irákem**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1210/2003 o některých zvláštních omezeních hospodářských a finančních vztahů s Irákem a o zrušení nařízení (ES) č. 2465/96 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 11 písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha IV nařízení (ES) č. 1210/2003 obsahuje seznam fyzických a právnických osob, orgánů a subjektů spojených s režimem bývalého prezidenta Sadáma Husajna, kterých se týká zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.
- (2) Výbor pro sankce Rady bezpečnosti OSN dne 27. července 2005 rozhodl o změně seznamu zahrnujícího Sadáma Husajna a další vysoce postavené představitele bývalého iráckého režimu, jejich nejbližší rodinné přísluš-

níky a subjekty, které vlastní či ovládají sami nebo prostřednictvím osob jednajících jejich jménem či podle jejich pokynů, jichž se má týkat zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů. Proto je třeba odpovídajícím způsobem změnit přílohu IV.

- (3) Aby se zajistilo, že opatření tohoto nařízení jsou účinná, musí toto nařízení vstoupit okamžitě v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha IV nařízení (ES) č. 1210/2003 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. srpna 2005.

Za Komisi

Eneko LANDÁBURU

generální ředitel pro vnější vztahy

⁽¹⁾ Úř. věst. L 169, 8.7.2003, s. 6. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1087/2005 (Úř. věst. L 177, 9.7.2005, s. 32).

PŘÍLOHA

Příloha IV nařízení (ES) č. 1210/2003 se mění takto:

Doplňují se tyto nové fyzické osoby:

1. Yasir Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti (*také znám* jako a) Yassir Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, b) Yasser Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, c) Yasir Sab'awi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, d) Yasir Sabawi Ibrahim Hassan Al-Tikriti, e) Ali Thafir Abdallah). Datum narození: a) 15.5.1968, b) 1970. Místo narození: a) Al-Owja, Irák, b) Bagdád, Irák. Státní příslušnost: Irák. Adresy: a) Mosul, Irák, b) Az Zabadani, Sýrie. Číslo pasu: irácké číslo pasu: 284158 (platný do 21.8.2005; jméno: Ali Thafir Abdallah; datum narození: 1970; místo narození: Bagdád, Irák). Další informace: syn Sabawihho Ibrahima Hasana Al-Tikriti, bývalého prezidentského poradce Saddáma Husajna.
 2. Omar Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti (*také znám* jako a) Umar Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, b) Omar Sab'awi Ibrahim Hasan Al-Tikriti c) Omar Sabawi Ibrahim Hassan Al-Tikriti, d) Umar Ahmad Ali Al-Alusi). Datum narození: a) kolem 1970, b) 1970). Místo narození: Bagdád, Irák. Státní příslušnost: Irák. Adresy: a) Damašek, Sýrie, b) Al-Shahid Street, Al-Mahata Neighborhood, Az Zabadani, Sýrie, c) Jemen. Číslo pasu: irácké číslo pasu: 2863795S (platný do 23.8.2005; jméno: Umar Ahmad Ali Al-Alusi; datum narození: 1970; místo narození: Bagdád, Irák). Další informace: syn Sabawihho Ibrahima Hasana Al-Tikriti, bývalého prezidentského poradce Saddáma Husajna.
 3. Ayman Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti (*také znám* jako a) Aiman Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, b) Ayman Sab'awi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, c) Ayman Sabawi Ibrahim Hassan Al-Tikriti, d) Qais Muhammad Salman). Datum narození: 21.10.1971. Místo narození: a) Bagdád, Irák, b) Al-Owja, Irák. Státní příslušnost: Irák. Adresy: a) Bludan, Sýrie, b) Mutanabi Area, Al Monsur, Bagdád, Irák. Další informace: syn Sabawihho Ibrahima Hasana Al-Tikriti, bývalého prezidentského poradce Saddáma Husajna.
 4. Ibrahim Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti (*také znám* jako a) Ibrahim Sab'awi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, b) Ibrahim Sabawi Ibrahim Hassan Al-Tikriti, c) Ibrahim Sabawi Ibrahim Al-Hassan Al-Tikriti, d) Muhammad Da'ud Salman). Datum narození: a) 25.10.1983, b) 1977. Místo narození: Bagdád, Irák. Státní příslušnost: Irák. Adresy: a) Al-Shahid Street, Al-Mahata Neighborhood, Az Zabadani, Sýrie, b) Fuad Dawod Farm, Az Zabadani, Damascus, Sýrie, c) Irák. Číslo pasu: irácké číslo pasu: 284173 (platný do 21.8.2005; jméno: Muhammad Da'ud Salman; datum narození: 1977; místo narození: Bagdád, Irák). Další informace: syn Sabawihho Ibrahima Hasana Al-Tikriti, bývalého prezidentského poradce Saddáma Husajna.
 5. Bashar Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti (*také znám* jako a) Bashar Sab'awi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, b) Bashir Sab'awi Ibrahim Al-Hasan Al-Tikriti, c) Bashir Sabawi Ibrahim Al-Hassan Al-Tikriti, d) Bashar Sabawi Ibrahim Hasan Al-Bayjat, e) Ali Zafir „Abdullah“). Datum narození: 17.7.1970. Místo narození: Bagdád, Irák. Státní příslušnost: Irák. Adresy: a) Fuad Dawod Farm, Az Zabadani, Damašek, Sýrie, b) Bejrút, Lebanon. Další informace: syn Sabawihho Ibrahima Hasana Al-Tikriti, bývalého prezidentského poradce Saddáma Husajna.
 6. Sa'd Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti (*také znám* jako a) Sa'ad Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, b) Sa'd Sab'awi Hasan Al-Tikriti). Datum narození: 19.9.1988. Státní příslušnost: Irák. Adresy: a) Al-Shahid Street, Al-Mahata Neighborhood, Az Zabadani, Sýrie, b) Jemen. Další informace: syn Sabawihho Ibrahima Hasana Al-Tikriti, bývalého prezidentského poradce Saddáma Husajna.
-

SOUDNÍ DVŮR

ZMĚNY JEDNACÍHO ŘÁDU SOUDNÍHO DVORA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

SOUDNÍ DVŮR,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 223 šestý pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 139 šestý pododstavec této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Délka řízení před Soudním dvorem, zvláště pokud jde o předběžné otázky, se v poslední době prodlužuje a zejména vzhledem k rozšíření Unie by některé prvky řízení měly být zkráceny a zjednodušeny.
- (2) Je třeba zkrátit lhůtu pro předložení žádostí o ústní část řízení a zrušit v některých případech povinnost informovat vnitrostátní soud a vyslechnout účastníky řízení, rozhoduje-li Soudní dvůr v některých případech řízení o předběžné otázce vydáním usnesení.
- (3) Díky rozvoji techniky je předávání dokumentu elektronickou cestou obvyklejší a elektronická cesta se stala spolehlivým způsobem komunikace. Je třeba přizpůsobit Soudní dvůr tomuto vývoji a umožnit, aby mohl určit, za jakých podmínek bude podání předané elektronickou cestou považováno za originál podání.
- (4) Konečně by se měla přizpůsobit ustanovení o poskytování bezplatné právní pomoci s tím, že usnesení o úplném nebo částečném zamítnutí žádosti musí uvádět důvody tohoto zamítnutí.

Se schválením Rady ze dne 28. června 2005,

PŘIJÍMÁ TYTO ZMĚNY SVÉHO JEDNACÍHO ŘÁDU:

Článek 1

Jednací řád Soudního dvora Evropských společenství přijatý dne 19. června 1991 (Úř. věst. L 176, 4.7.1991, s. 7, s opravou v Úř. věst. L 383, 29.12.1992, s. 117) ve znění pozměněném dne 21. února 1995 (Úř. věst. L 44, 28.2.1995, s. 61), dne 11. března 1997 (Úř. věst. L 103, 19.4.1997, s. 1, s opravou v Úř. věst. L 351, 23.12.1997, s. 72), dne 16. května 2000 (Úř. věst. L 122, 24.5.2000, s. 43), dne 28. listopadu 2000 (Úř. věst. L 322, 19.12.2000, s. 1), dne 3. dubna 2001 (Úř. věst. L 119, 27.4.2001, s. 1), dne 17. září 2002 (Úř. věst. L 272, 10.10.2002, s. 24, s opravou v Úř. věst. L 281, 19.10.2002), dne 8. dubna 2003 (Úř. věst. L 147, 14.6.2003, s. 17), dne 19. dubna 2004 (Úř. věst. L 132, 29.4.2004, s. 2) a dne 20. dubna 2004 (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 107) se mění takto:

1. V článku 37 se doplňuje nový odstavec 7, který zní:

„7. Aniž jsou dotčena ustanovení prvního pododstavce odstavce 1 a odstavců 2 a 5, Soudní dvůr může rozhodnutím stanovit podmínky, za nichž je podání zaslané soudní kanceláří elektronicky považováno za originál tohoto podání. Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.“

2. V třetí větě článku 44a se slova „jednoho měsíce“ nahrazují slovy „tří týdnů“.

3. V čl. 76 odst. 3 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Senát rozhoduje usnesením, proti němuž je odvolání nepřípustné. V případě úplného nebo částečného zamítnutí žádosti o bezplatnou právní pomoc musí usnesení uvádět důvody tohoto zamítnutí.“

4. V článku 104 se odstavec 1 mění takto:

„1. Rozhodnutí vnitrostátních soudů uvedená v článku 103 se členským státům sdělují v původním znění společně s překladem do úředního jazyka státu, kterému jsou určena. Je-li to vhodné z důvodu rozsáhlosti rozhodnutí vnitrostátního soudu, je tento překlad nahrazen překladem shrnutí rozhodnutí do úředního jazyka státu, kterému je určeno, které bude sloužit jako základ pro zaujetí stanoviska tohoto státu. Shrnutí zahrnuje úplné znění otázky či otázek položených v rámci řízení o předběžných otázkách. Toto shrnutí zejména obsahuje, pokud jsou uvedeny v rozhodnutí vnitrostátního soudu, předmět původního řízení, základní argumenty účastníků původního řízení, stručné uvedení důvodů žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce, jakož i dovolávanou judikaturu a ustanovení práva Společenství a vnitrostátního práva.

V případech uvedených v čl. 23 třetím pododstavci statutu se rozhodnutí vnitrostátních soudů sdělují státům, které jsou stranami Dohody o EHP a nejsou členskými státy, jakož i Kontrolnímu úřadu ESVO, v původním znění společně s překladem rozhodnutí, případně shrnutí, do jednoho z jazyků uvedených v čl. 29 odst. 1, který si příjemce zvolí.

Je-li třetí stát oprávněn účastnit se řízení o předběžné otázce v souladu s čl. 23 čtvrtým pododstavcem statutu, sděluje se mu rozhodnutí vnitrostátního soudu v původním znění společně s překladem rozhodnutí, případně shrnutí, do jednoho z jazyků uvedených v čl. 29 odst. 1, který si dotyčný třetí stát zvolí.“

5. V článku 104 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Pokud se předběžná otázka shoduje s otázkou, o níž již Soudní dvůr rozhodl, nebo pokud lze odpověď na tuto otázku jasně odvodit z dosavadní judikatury, může Soudní dvůr po vyslechnutí generálního advokáta kdykoli rozhodnout odůvodněným usnesením, které obsahuje odkaz na předchozí rozsudek nebo na příslušnou judikaturu.

Soudní dvůr může rovněž rozhodnout odůvodněným usnesením, po vyznění předkládajícího soudu, po vyslechnutí případných vyjádření zúčastněných osob uvedených v článku 23 statutu a po vyslechnutí generálního advokáta, pokud odpověď na předběžnou otázku je nade vší pochybnost.“

6. V třetí větě odstavce 4 článku 104 se slova „jednoho měsíce“ nahrazují slovy „tří týdnů“.

7. V druhé větě článku 120 se slova „jednoho měsíce“ nahrazují slovy „tří týdnů“.

Článek 2

Tyto změny jednacího řádu, v závazném znění v jazycích uvedených v čl. 29 odst. 1 jednacího řádu, budou zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* a vstoupí v platnost prvním dnem druhého měsíce po jejich zveřejnění.

Přijato v Lucemburku dne 12. července 2005.

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 29. července 2005

o jmenování čtyř členů správní rady Evropské agentury pro léčivé přípravky

(2005/594/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 65 odst. 1 a čl. 65 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na seznam kandidátů, který byl sestaven Komisí dne 25. února 2005,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Mary Geraldine BAKEROVÁ, narozena v Londýně (Spojené království) dne 27. října 1936,

Jean GEORGES, narozen v Esch-sur-Alzette (Lucembursko) dne 11. července 1966,

Lisette TIDDENS-ENGWIRDAOVÁ, narozena v Amsterdamu (Nizozemsko) dne 25. června 1950 a

Fritz Rupert UNGEMACH, narozen v Mnichově (Německo) dne 6. února 1947

jsou jmenováni členy správní rady Evropské agentury pro léčivé přípravky (EMA) na období tří let.

Článek 2

Datum, k němuž období tří let uvedené v článku 1 začne, stanoví správní rada Evropské agentury pro léčivé přípravky (EMA).

V Bruselu dne 29. července 2005.

Za Radu

J. STRAW

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1.

TISKOVÉ OPRAVY

Oprava nařízení Komise (ES) č. 1255/2005 ze dne 29. července 2005, kterým se stanoví, do jaké míry lze přijímat žádosti o dovozní licence podané v července 2005 pro některé mléčné výrobky v rámci některých kvót otevřených nařízením (ES) č. 2535/2001

(Úřední věstník Evropské unie L 200 ze dne 30. července 2005)

Strana 66, příloha I.B:

místo: „5. Výrobky původem z Rumunska“,

má být: „1. Výrobky původem z Rumunska“;

místo: „6. Výrobky původem z Bulharska“,

má být: „2. Výrobky původem z Bulharska“.

Oprava nařízení Komise (ES) č. 1265/2005 ze dne 29. července 2005, kterým se stanoví zákaz rybolovu smáčkovitých v oblastech ICES IIa, IIIa a IV ve vodách Společenství plavidly plujícími pod vlajkou Dánska

(Úřední věstník Evropské unie L 201 ze dne 2. srpna 2005)

Strana 31, název:

místo: „NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 0000/2005“,

má být: „NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1265/2005“.
